

## DATOS GENERALES DE LA ASIGNATURA

<b>ASIGNATURA:</b> Inglés Técnico II
<b>PLAN DE ESTUDIOS:</b> Grado en Turismo
<b>GRUPO:</b> 1718-T
<b>CENTRO:</b> Facultad de Ciencias Sociales
<b>CARÁCTER DE LA ASIGNATURA:</b> Obligatorio
<b>ECTS:</b> 6,0
<b>CURSO:</b> 4º
<b>SEMESTRE:</b> 1º Semestre
<b>IDIOMA EN QUE SE IMPARTE:</b> Castellano, excepto las asignaturas de idiomas que se impartirán en el idioma correspondiente

## DATOS DEL PROFESOR

<b>NOMBRE Y APELLIDOS:</b> María Isabel Mansilla Blanco
<b>EMAIL:</b> <a href="mailto:mimansilla@uemc.es">mimansilla@uemc.es</a>
<b>TELÉFONO:</b> 983 00 10 00
<b>HORARIO DE TUTORÍAS:</b> Viernes a las 15:00 horas
<b>BREVE CV:</b>
2013: Diploma de Dirección y Gestión de proyectos e-learning (U. Complutense)
2010: Acreditada como profesora titular de universidad (ACSUCYL)
2005: Acreditada como profesora ayudante doctor (ANECA)
2003: Beca Fullbright (Austria)
2001: Doctora en Filología Inglesa (U. Valladolid)
1997: Premio Extraordinario de Doctorado (U. Valladolid)
1992: Licenciada en Filología Inglesa (U. Valladolid)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Docencia internacional: Elon University (EE.UU), Alamance Community College (EE.UU), Vlaamse Hogeschool (Bélgica), U. Marburg (Alemania), U. Católica del Oeste Angers (Francia), U. de Reunión (Francia), U. Lisboa (Portugal), U. de Ekaterinburgo (Rusia), U. de Aberystwyth (Reino Unido), U. del Ulster (Reino Unido)</li> <li>• Investigación: Inglés para fines específicos (ESP) y Literatura Norteamericana</li> </ul>

## DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

<b>DESCRIPTOR DE LA ASIGNATURA:</b>
<p>Profundización en los aspectos tanto orales como escritos de la lengua inglesa en ámbitos tanto sociales como técnicos para lograr usuarios competentes en contextos socio-profesionales.</p> <p>Es aconsejable que el alumno finalice con éxito los niveles anteriores exigidos en la titulación correspondiente (Inglés Técnico I) o bien acreditar un nivel correspondiente al nivel B.2</p> <p>La asignatura Inglés Técnico II culmina el estudio iniciado en primero ya que en todos los cursos del Grado en Turismo figura un cuatrimestre dedicado al estudio de la lengua inglesa. El turismo es un sector líder en el desarrollo socioeconómico mundial y este grado contribuye a que el estudiante consiga las competencias necesarias para desarrollar su actividad profesional en un entorno cambiante mediante la adquisición e</p>

implementación de estrategias y habilidades que le ayudarán a desenvolverse en contextos tanto nacionales como internacionales, valorando asimismo la pluralidad y el enriquecimiento que supone el contacto con otras culturas.

#### CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA:

##### - Tema 1. Ideas about careers

How to improve your career. Words that go with career. Making contacts on the telephone. How to choose the best candidate for the job of sales manager.

##### Tema 2. Shopping on line

How to cope with concerns for retailers as web shopping clicks into place. Words and expressions for talking about buying and selling. Negotiating: reaching agreement. How to negotiate a joint venture.

##### Tema 3. Types of companies

The world's most respected companies. Words for talking about companies. How to present your company. How to prepare an investment plan.

##### Tema 4. Discussing ideas

Articles about great ideas. Verb and noun combinations. Successful meetings. How to choose the best ideas for three new products.

##### Tema 5. Causes of stress

A career change. Words about stress in the workplace. Participating in discussions. How to develop a plan to reduce stress.

##### Tema. 6 Corporate entertaining

Readings about corporate entertaining. Words for talking about eating and drinking. Socialising: greetings and small talk. Organising a conference: how to choose the best location.

#### RECURSOS DE APRENDIZAJE:

- Sesiones académicas teóricas
- Exposición y debate
- Tutorías especializadas
- Sesiones académicas Prácticas
- Laboratorio de idiomas
- Materiales audiovisuales

#### COMPETENCIAS Y RESULTADOS DE APRENDIZAJE A ADQUIRIR POR EL ALUMNO

##### COMPETENCIAS GENERALES:

- CG01. Toma de decisiones
- CG03. Trabajo en equipo
- CG04. Capacidad de análisis y síntesis
- CG06. Resolución de problemas
- CG09. Aprendizaje autónomo
- CG10. Adaptación a nuevas situaciones
- CG11. Capacidad para conocer y apreciar la diversidad social y la multiculturalidad como valores presentes en los distintos contextos sociales
- CG13. Capacidad para adquirir una conciencia respetuosa con el medio ambiente y que reconozca la

interdependencia de los derechos humanos, el desarrollo sostenible y la paz

- CG14. Capacidad para desarrollar un compromiso ético de respeto a la dignidad humana, los derechos y libertades fundamentales de todas las personas, y la igualdad de hombres y mujeres
- CG15. Capacidad para concienciarse de la importancia de difundir y fomentar una actitud de reconocimiento de otras culturas, y de respeto hacia los derechos y libertades fundamentales, la igualdad y los valores propios de una democracia y de una cultura de paz

#### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:

- CE01. Comprender los principios del turismo: su dimensión espacial, social, cultural, política, laboral y económica
- CE03. Comprender el carácter dinámico y evolutivo del turismo y de la nueva sociedad del ocio
- CE06. Tener una marcada orientación de servicio al cliente
- CE12. Dirigir y gestionar (management) los distintos tipos de entidades turísticas
- CE13. Manejar técnicas de comunicación
- CE15. Trabajar en inglés como lengua extranjera
- CE26. Comprender el funcionamiento de los destinos, estructuras turísticas y sus sectores empresariales en el ámbito mundial
- CE28. Trabajar en medios socioculturales diferentes
- CE32. Creatividad
- CE33. Iniciativa y espíritu emprendedor
- CE34. Motivación por la calidad
- CE35. Capacidad para comprender la normativa en materia de igualdad, en especial la relativa a la igualdad de género, y a la integración efectiva de personas con discapacidad, que afecte a su ámbito profesional
- CE36. Comprender la dimensión espacial, social, cultural, política, laboral y económica actual
- CE37. Comprender el carácter dinámico y evolutivo de la nueva sociedad del ocio
- CE38. Dirigir y gestionar (management) distintos tipos de entidades
- CE39. Utilizar y analizar las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC) en distintos ámbitos
- CE40. Comprender el funcionamiento de los sectores empresariales en el ámbito mundial
- CE49. Capacidad para conocer el departamento de comunicación dentro de las empresas e instituciones y de las habilidades y técnicas necesarias para su dirección. En especial de la gestión del conocimiento y de los intangibles de la empresa, mercados y de los productos financieros

#### RESULTADOS DE APRENDIZAJE:

El alumno será capaz de:

- Aumentar la movilidad personal.
- Incrementar el respeto por la diversidad cultural y el entendimiento intercultural.
- Mejorar el acceso a la información
- Intensificar la interacción personal a través de estrategias lingüísticas en su propia lengua y en lengua extranjera.
- Mejorar las relaciones de trabajo en contextos internacionales y aumenta la eficacia de la cooperación internacional

#### BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS DE REFERENCIA GENERALES

##### BIBLIOGRAFÍA BÁSICA:

- Baude, A.; Iglesias, M. and Iniesta, A. (2002) Ready to Order. Essex: Longman.
- Hancock, M. (2003) English Pronunciation in Use. Cambridge. C.U.P
- Harding, K. (1998) Going International. English for Tourism. Oxford: O.U.P.
- Harding, K. and P. Henderson (2002) High season. Oxford: O.U.P.
- Jacob, M. and P. Strutt (1997) English for International Tourism. Essex: Longman.

- Jones, L. (2002) Welcome! English for the Travel and Tourism Industry. Cambridge: C.U.P.
- Stott, T. and R. Holt (2002) First Class. English for Tourism. Oxford: O.U.P.
- Taylor, L. (1998) International Express. Oxford: O.U.P.
- Riley, D. (1995) Check your vocabulary for Hotels, Tourism and Catering Management Middlesex: Peter Collin Publishing. Ltd.

#### GENERAL

- Ashley, A. (1992) A Correspondence Workbook. Oxford: O.U.P.
- Collins Cobuild Student's Dictionary and Grammar. Collins Cobuild.
- Murphy, R. English Grammar in Use. Cambridge University Press
- New Headway Pronunciation Course. Oxford University Press
- Reily, V. 1994. Dictionary of Tourism. Authentically English

#### DICCIONARIOS

- Collins Cobuild English Dictionary
- Diccionario Larousse (bilingüe)
- Diccionario de términos económicos y financieros (E.Alcaraz et al) Marfil
- Dictionary of Tourism (edited by Verité Reily), Authentically English, 1996.
- Dictionary of Hotel, Tourism and Catering Management, Peter Collin, 1994.
- English Learners' Dictionary. Ed.Vox-Chambers
- English Pronouncing Dictionary (D. Jones). Cambridge University Press
- Longman Dictionary of Contemporary English
- Longman Advanced Dictionary. Español-Inglés, Inglés-Español. 2003. Pearson-Longman.
- Oxford Advanced Learner's Encyclopedic Dictionary
- Oxford Dictionary. Español-Inglés, Inglés-Español. Oxford University Press

#### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA:

##### DICCIONARIOS

- Collins Cobuild English Dictionary
- Diccionario Larousse (bilingüe)
- Diccionario de términos económicos y financieros (E.Alcaraz et al) Marfil
- Dictionary of Tourism (edited by Verité Reily), Authentically English, 1996.
- Dictionary of Hotel, Tourism and Catering Management, Peter Collin, 1994.
- English Learners' Dictionary. Ed.Vox-Chambers
- English Pronouncing Dictionary (D. Jones). Cambridge University Press
- Longman Dictionary of Contemporary English
- Longman Advanced Dictionary. Español-Inglés, Inglés-Español. 2003. Pearson-Longman.
- Oxford Advanced Learner's Encyclopedic Dictionary

•Oxford Dictionary. Español-Inglés, Inglés-Español. Oxford University Press

#### WEBS DE REFERENCIA:

Web / Descripción

<http://www.learn4good.com>

Gramática general ideal para autoestudio

<http://www.englishexercises.net>

Ejercicios de gramática para autoestudio

<http://www.englishfortourismstudies.com>

Material específico de la titulación

#### OTRAS FUENTES DE REFERENCIA:

##### DICCIONARIOS ON-LINE:

<http://www.wordreference.com>

<http://www.wordmagic.soft.com>

<http://www.macmillandictionary.com>

##### TRADUCTORES ON-LINE:

<http://www.reverso.net>

##### RADIO ON-LINE

<http://www.vaughamradio.com>

<http://www.bbc.co.uk>

<http://mikesradioworld.com>

##### TELEVISIÓN ON-LINE

<http://www.tvchannelsfree.com>

##### REVISTAS

Newsweek - web site: <http://www.msnbc.msn.com>

The Economist - web site: <http://www.economist.com>

Time - web site: <http://www.time.com>

##### PERIÓDICOS

BBC News - web site: <http://news.bbc.co.uk>

The Guardian - web site: <http://www.guardian.co.uk>

The Herald Tribune - web site: <http://www.ihl.com>

The Independent - web site: <http://www.independent.co.uk>

The New York Times - web site: <http://www.nytimes.com>

The Times - web site: <http://www.timesonline.co.uk>

The Wall Street Journal - web site: <http://www.wsj.com> <http://www.online.wsj.com/public/us>

[www.manythings.org](http://www.manythings.org)

[www.englishfortourismstudies.blogspot.com](http://www.englishfortourismstudies.blogspot.com)

<http://www.unwto.org>

<http://www.tourspain.es>

<http://turismoweb.carm.es>

<http://www.hosteltur.com>

<http://www.maec.es>

## PLANIFICACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA

### METODOLOGÍAS:

#### MÉTODO DIDÁCTICO:

La metodología utilizada en la asignatura a lo largo del curso plantea un desarrollo progresivo y paralelo de los contenidos teóricos y de la realización de actividades, trabajos, desarrollo de casos prácticos y producción oral y escrita.

#### MÉTODO DIALÉCTICO:

El alumno completará, tanto por su cuenta como en clase, ejercicios prácticos para adquirir nuevos conocimientos. La relación función-tema no es rígida sino que tendrá un carácter cíclico, en el que las funciones o conceptos asociados a un tema determinado podrán volver a tratarse cuando se están abordando otros temas.

Se emplearán técnicas y actividades comunicativas basadas fundamentalmente en tareas. Las clases serán interactivas para poder desarrollar las competencias necesarias para la comprensión auditiva, comprensión lectora, interacción oral, expresión oral y expresión escrita para pasar de un nivel inicial de usuario limitado a un nivel de usuario competente.

### CONSIDERACIONES DE LA PLANIFICACIÓN:

Ante la imposibilidad de incluir tablas en esta guía on-line me refiero al cronograma que los estudiantes reciben el primer día de clase y en el que se especifica que las semanas VII y VIII habrá pruebas de evaluación de las distintas competencias. La evaluación de las presentaciones grupales e individuales tendrán lugar las semanas VIII y XII. Se realizarán cuatro tutorías grupales que tendrán lugar las semanas VI, IX XIII y XIV. También se realizará una tutoría grupal la semana XVI.

Horario de la tutorías personales: Viernes de 13.00 a 14.00 h en el despacho 1302 o mediante cita a través de correo electrónico (mimansilla@uemc.es).

Esta planificación estimada podrá verse modificada por causas ajenas a la organización académica primera presentada. El profesor informará convenientemente a los alumnos de las nuevas modificaciones puntuales. La planificación temporal se ajustará al ritmo de aprendizaje de los alumnos. Por otra parte, pero siempre en función de las necesidades de cada grupo, se dedicarán otras clases a aquellas áreas que, sin estar necesariamente relacionadas directamente con ninguna unidad en concreto, se consideran importantes para el desarrollo de las competencias meta del curso.

### PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES Y EVALUACIONES:

#### PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES:

Actividad	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	¿Se evalúa?	EO	EE
Prueba de Gramática y Lectura							X								X	X	X	
Prueba de Comprensión oral y dictado							X							X	X	X	X	
Prueba de pronunciación y trabajo de laboratorio								X							X	X	X	
Prueba de escritura												X				X	X	
Prueba de traducción y vocabulario													X			X	X	
Prueba de gramática/lectura/comprensión oral y exposiciones de trabajo en grupo															X	X	X	
Prueba de dictado y pronunciación														X		X	X	

### CONSIDERACIONES DE LA EVALUACIÓN:

#### CONVOCATORIA ORDINARIA:

##### 1) EVALUACIÓN CONTINUA:

- El alumno seguirá una evaluación continua si asiste de forma regular a clase (la asistencia no debe ser inferior al 80%) y consiste en la compilación de evaluaciones referidas a varias pruebas de evaluación, así

como todos aquellos ejercicios que el profesor recoja en el aula, tanto escritos como orales (mediante observación directa). En esta modalidad de evaluación continua el alumno podrá ir mejorando progresivamente las partes no superadas de la asignatura pudiendo presentarse en la prueba final a aquellas partes en las que no se ha alcanzado una media de aprobado.

- En la evaluación continua el alumno tendrá la ventaja de mantener la mejor nota en cada apartado siempre y cuando se mejore la puntuación desde los primeros ejercicios evaluados hasta los últimos.
- En el caso de que exista un empeoramiento en los resultados, se realizará la media aritmética para obtener la nota final.
- Se realizará media con el resto de las partes siempre que se superen los tres puntos sobre diez. En caso de no aprobar alguna de las partes y no poder compensarla, se conservará la nota de aquellas que estuviesen aprobadas hasta la convocatoria ordinaria en la que el alumno solamente se presentará a las partes no superadas.
- Si el alumno no logra superar alguna de las partes en la convocatoria ordinaria, se guarda las calificaciones obtenidas en las partes aprobadas hasta la convocatoria extraordinaria.

Las pruebas de evaluación global constan de 4 bloques:

- Bloque I Gramática, vocabulario y lectura (30 %): gramatical que incide en la comprensión escrita y consta de vocabulario y lectura
- Bloque II Comprensión y pronunciación (30%) : comprensión oral que consta de prueba de comprensión y dictado
- Bloque III Expresión(25%): que consta de expresión escrita (15%), pronunciación (10%)
- Bloque IV: Producción (15%): Trabajos prácticos con un porcentaje de un 10 % respecto a su realización y un 5 % en caso de realizarse la exposición de las mismas en el aula
- Al tratarse de un curso avanzado también se incide tanto en la producción como en la comprensión, de ahí la división de los bloques. La superación de todos los bloques con una nota mínima de un 3 será obligatoria para poder realizar media con el resto de bloques. Esta máxima es aplicable tanto en la convocatoria ordinaria como en la extraordinaria. En caso de no llegar a la nota mínima para poder realizar la media, se conservará la nota de aquella que estuviese aprobada hasta la convocatoria extraordinaria.

## **2) PRUEBA FINAL:**

- Aquellos alumnos que superen el 20% de ausencia sin justificar (es decir un máximo de 12 horas, o 6 sesiones) se someterán directamente a las pruebas finales de evaluación que constan de tres bloques. El cómputo es el que aparece en los porcentajes de la evaluación extraordinaria. No se tendrán en cuenta los resultados parciales que el alumno haya podido obtener antes de perder la evaluación continua.
- Aquellos alumnos con una evaluación excepcional autorizada realizarán también este tipo de evaluación.
- Se realizará media entre las partes siempre que se superen los tres puntos sobre diez. En caso de no aprobar alguna de las partes y no poder compensarla, no se conservará la nota de aquellas que estuviesen aprobadas hasta la convocatoria extraordinaria por lo que el alumno se presentará a la prueba final completa.
- En el caso de que los alumnos pierdan la evaluación continua por exceso de ausencias y justifiquen las ausencias (problemas médicos, etc.), el profesor valorará la conveniencia o no de mantener la evaluación continua.

## **CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA**

En la convocatoria extraordinaria se plantean los siguientes porcentajes:

- BLOQUE I: Gramática, vocabulario y lectura 40 %
- BLOQUE II: Comprensión 35 %
- BLOQUE III: Expresión 25 %

## **SISTEMAS DE EVALUACIÓN:**

SISTEMA DE EVALUACIÓN	PORCENTAJE (%)
Pruebas orales	40%
Pruebas de ejecución de tareas reales y/o simuladas	40%
Portafolio	20%



#### **EVALUACIÓN EXCEPCIONAL:**

Los estudiantes que por razones excepcionales no puedan seguir los procedimientos habituales de evaluación continua exigidos por el profesor podrán solicitar no ser incluidos en la misma y optar por una «evaluación excepcional». El estudiante podrá justificar la existencia de estas razones excepcionales mediante la cumplimentación y entrega del modelo de solicitud y documentación requerida para tal fin en la Secretaría de la Universidad Europea Miguel de Cervantes en los siguientes plazos: con carácter general, desde la formalización de la matrícula hasta el viernes de la segunda semana lectiva del curso académico para el caso de alumnos de la Universidad, y hasta el viernes de la cuarta semana lectiva del curso académico para el caso de alumnos de nuevo ingreso. En los siete días hábiles siguientes al momento en que surja esa situación excepcional si sobreviene con posterioridad a la finalización del plazo anterior.